GråstenAvis

Læs ugens avis på
www.graastenavis.dk

BovAvis

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund Uge 44 28. oktober 2026 18. årgang Løssalg: 5 kr.

720 gæster gav den gas til Bierfest i Kværs

Af Gunnar Hattesen

Lederhosen, dirndl-kjoler og fyldt dansegulv.

Kværshallen dannede rammen om en Bierfest med 720 deltagere og høj stemning.

"Der var gang i den, fra festen begyndte klokken 17, til den sluttede ved midnat," fortæller Hans Lenger, formand for Kværs-Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening.

Gæsterne var trukket i tyrolertøjet, og der blev serveret wienerschnitzler, inden dansegulvet for alvor blev indtaget. ▪









Der blev danset og festet til midnat, hvor syv timers Bierfest sluttede i Kværs. Foto Søren Gülck.



ØKONOMI- OG SKATTERÅDGIVNING

- ✔ Gennemgang af regnskaber og balancer i forbindelse med moms-indberetning, skattebetaling mv.
- ✔ Opstilling af regnskab og skattepligtig indkomst samt indberetning af selvangivelser til SKAT
- ✔ Optimering af indkomst- og skatteforhold
- ✔ Assistance med bogholderiopgaver
- ✔ Hjælp til forståelse af dine skatteforhold og korrespondance med skattevæsenet

ATrådgivning
Både for virksomheder og private

Ring og hør hvad jeg kan gøre for dig
Revisor André Tarp · Sønderborg · Tlf. 53 82 84 84



Nørregade 39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · padborg@garant.nu
Mandag - fredag 9.30 - 16.00 samt efter aftale





møblér med Hebru
Sundsnæs 4, 6300 Gråsten · Norgesvej 24, 6100 Haderslev · Telefon 7460 8351 · Mail mobler@hebru.dk

Osteopati er godt for kroppen

HOLDTRÆNING
STÆRK & BEVÆGELIG
Onsdage kl. 17-18
– er igang og fortsætter efter jul

NYE HOLD – OPSTART UGE 2
EFTERFØDSEL
Mandage kl. 10-11

STÆRK & BEVÆGELIG
Onsdage kl. 8-9



Klinik for osteopati og børneosteopati
Slotsgade 11, Gråsten · Tlf. 5240 8010
www.osteopatlina.com

Kværsling vil holde liv i det sønderjyske sprog



18-årige Cees Piepenbrock går foran med et godt eksempel. For synnejysk overlever ikke kun ved at blive hyldet til et verdensmesterskab. Det skal først og fremmest tales i hverdagen.

Af Gunnar Hattesen

18-årige Cees Piepenbrock fra Kværs er blandt de unge, der gør en indsats for at bevare den sønderjyske dialekt.

Han går i 3.g på Deutsches Gymnasium Nordschleswig i Aabenraa og var frivillig hjælper, da VM i Synnejysk blev afviklet i Sønderjyllandshallen med 220 tilskuere.

For Cees Piepenbrock er det vigtigt, at den sønderjyske dialekt også bliver en naturlig del af de unges hverdag.

"Jeg prøver at snakke synnejysk i det daglige. Jeg ville ønske, at flere unge snakkede synnejysk", fortæller han.

Den 18-årige gymnasieelev håber, at flere fra hans generation får lyst til at bruge dialekten, så den ikke langsomt forsvinder.

For synnejysk er mere end bare en dialekt. Det er en del af den sønderjyske identitet, historie og kulturarv. Og skal sproget også lyde i fremtidens Sønderjylland, kræver det, at de unge tager det til sig. ▪



Gråsten Boldklub har haft en solid efterårssæson. Nu gælder der om at bygge videre på det gode resultat. Foto Søren Gülck

Gråsten Boldklub med i toppen af Serie 2

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Boldklubs førstehold har leveret en solid efterårssæson i Serie 2 og ligger blandt rækkens tre bedste hold.

Den gode placering vidner om et mandskab, der kan begå sig i den bedste ende af rækken, og giver optimisme frem mod den kommende forårssæson.

Resultaterne er samtidig med til at skabe positiv opmærksomhed om fodbolden i Gråsten, hvor klubben fortsat spiller en vigtig rolle i det lokale idrætsliv. ▪

1-DAGS BUSTUR TIL
Julemarked på Egeskov Slot
Lørdag den 7. november



OPSAMLINGSSTEDER
Alsion, Sønderborg 8:30
Nybøl Kirke 8:45
Broager Kirke 8:50
Elektrikeren Egernsund 6:55
Ahlmannsparken, Gråsten 9:00
Bageren Rinkenæs 9:10
Annies Kiosk, Sønderhav 9:15
Bindzus, Kollund 9:20
Grænsehallerne i Kruså 9:25
Bov Kirke 9:30
Samkørselspladsen ved Kliplev . 9:45
Circle K, Rødekro 10:05
Samkørselspladsen ved Hammelev 10:30
P-pladsen ved Bramdrupdamhallen 10:50
Samkørselspladsen ved Middelfart 11:05

Efter opsamling kører vi til en fynsk kro, hvor vi får en dejlig middag.
Så går turen videre Egeskov Slot, der er Fyns største julemarked.
Mellem veteranbiler og flyvemaskiner kan markedets gæster gøre en god handel.
Der oser af julestemning, når man ved 110 boder kan lade sig inspirere af alt fra kunsthåndværk og brugskunst til delikatesser og juledekorationer, som giver inspiration til julen.
Vi har ca. 3 timer til at nyde julemarkedet inden turen atter går hjemad.
Vi er hjemme ved 20-tiden.
Prisen dækker kaffe og rundstykke, bus, guide, middag, entre og kaffe og kage

795,-

Tilmelding på
tlf. 2116 0683 eller
rejser@graastenavis.dk
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

1-dags bustur til
Jul i Den Gamle By



795,-

Lørdag den 21. november

Få en fornemmelse af jul i gamle dage i Den Gamle By i Aarhus, hvor der er 75 huse som er opbygget som en gammel købstad. Byen er opbygget af huse der er hentet flere forskellige steder i landet.

I Den Gamle By kan man gå tur i tiden. Fra en by som på H.C. Andersens tid over de moderne tider i 1920'erne til det danske velfærdssamfund i 1960'erne og 70'erne. Derudover består Den Gamle By af en hel række museer.

Der er pyntet op til jul og der er mulighed for at smage på julen godter som man lavede dem i gamle dag.

Se også de smukt pyntede vinduer med julenisser og gran. I får 4 timer til at gå rundt og opleve julestemningen gennem årene.

Prisen inkluderer bus, rundstykke og kaffe, middagsmad, entre, eftermiddagskaffe og guide.

Forventet hjemkomst ved kl. 20.00-tiden

Opsamlingssteder
Alsion, Sønderborg 8:00
Nybøl Kirke 8:15
Broager Kirke 8:20
Elektrikeren Egernsund 8:25
Ahlmannsparken, Gråsten . . 8:30
Bageren Rinkenæs 8:40
Annies Kiosk, Sønderhav . . . 8:45
Bindzus, Kollund 8:50
Grænsehallerne i Kruså 8:55
Bov Kirke 9:00
Samkørselspladsen ved, Kliplev 9:15
Circle K, Rødekro 9:35
Samkørselspladsen ved Hammelev 10:00
P-pladsen ved Bramdrupdam Hallerne . . . 10:25

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser



Blandt de frivillige ved Gråsten Æblefestival er Margit Fogt fra Limbæk, Morten Liliendal fra Sjælland og Jytte Lorenzen fra Gråsten. De er eksempler på det engagement, der er med til at gøre Gråsten til en levende og aktiv by.

Foto Ingrid Johannsen

Frivillige blev fejret i Gråsten

Af Ingrid Johannsen

55 frivillige var fredag aften samlet til frivillighedsfest i Ahlmannsparken i Gråsten som en påskønnelse af deres store indsats for byens mange arrangementer.

Gråsten er begunstiget af en lang række ildsjæle, som gerne bruger både få og mange timer på at skabe liv og oplevelser i slotsbyen.

Det gælder blandt andet Gråsten Æblefestival, den kongelige modtagelser på Torvet, hvor Gråsten Handel er tovholder, og de mange kulturelle arrangementer, som Kultur i Gråsten står bag i Ahlmannsparken.

Fælles for arrangementerne er, at de kun kan gennemføres takket være frivillige, der stiller deres tid og kræfter til rådighed.

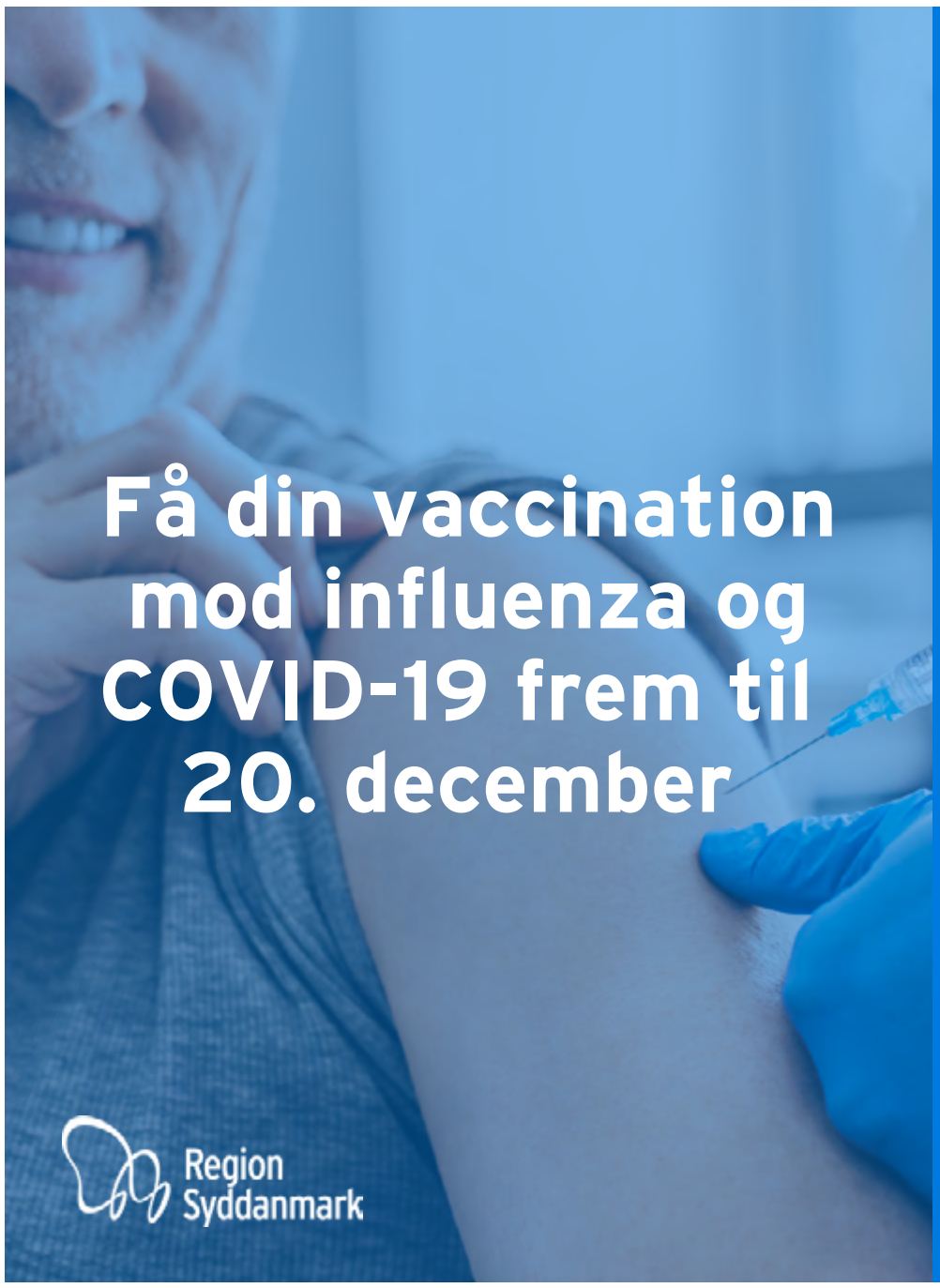
Plads til flere frivillige

Selv om opbakningen er stor, er der altid brug for flere hænder.

Derfor lyder opfordringen til alle, der har lyst til at bidrage til fællesskabet, om at kontakte de lokale foreninger.

Man behøver ikke at binde sig til mange timers arbejde. I fællesskab kan man finde opgaver, der passer til den enkeltes tid, lyst og kræfter. ▪





Du kan få gratis vaccination mod influenza og COVID-19 på regionale vaccinationscentre og hos Danske Lægers Vaccinations Service frem til 20. december 2026.

Vaccinationerne tilbydes alle i alderen 65 år og derover samt borgere under 65 år med øget risiko for at blive alvorligt syge med influenza og COVID-19.

Bestil tid på: www.vacciner.dk

Læs mere på: www.rsyd.dk/vaccinationstilbud

Har du brug for hjælp til at bestille tid til vaccination? Ring til Region Syddanmarks hotline på 70 20 06 60.

Årets Gråstener: En hyldest til dem, der styrker fællesskabet

Af Louise Johnsen

Et stærkt lokalsamfund opstår ikke af sig selv. Det skabes af mennesker, der engagerer sig, tager ansvar og bruger deres tid og energi på at gøre en forskel for andre. Netop disse mennesker er i centrum for hædersprisen Årets Gråstener, som på andet år uddeles af Gråsten Forum.

Prisen er en anerkendelse af en person, der gennem engagement, initiativ eller en særlig indsats har sat et positivt aftryk på Gråsten-området. Det kan være den frivillige ildsjæl, der får foreningslivet til at blomstre, den medarbejder, der gør en ekstra indsats, sportsudøveren, der inspirerer andre, eller den borger, der i det store eller små, bidrager til fællesskab, udvikling og sammenhold.

Ideen bag prisen bygger på tanken: At de mennesker, der gør en forskel for lokalsamfundet, fortjener at blive set og anerkendt. Mange af dem arbejder uden at søge opmærksomhed. De stiller op, når der er brug for hjælp, tager ansvar for fælles projekter og er med til at skabe de relationer og det sammenhold, som gør Gråsten til et attraktivt sted at bo og leve.

En tradition, der lever videre

Med Årets Gråstener ønsker Gråsten Forum at videreføre de gode traditioner, som tidligere blev varetaget af Gråsten Handelsstandsforening. Samtidig er perspektivet blevet udvidet, så alle i Gråsten-området inviteres til at deltage i processen og være med til at pege på de personer, der fortjener en særlig anerkendelse.

Prisen handler derfor ikke kun om den enkelte modtager. Den handler også om at sætte fokus på de værdier, der kendetegner et stærkt lokalsamfund: frivillighed, engagement, hjælpsomhed, initiativ og ansvarlighed.

Da Jakob blev kåret som Årets Gråstener

Jakob Petersen, APOS modtog prisen som Årets Gråstener 2026. Der blev ikke lagt skjul på at Jakobs hjerte ikke kun banker for egen virksomhed og det erhverv, han repræsenterer. Prismodtageren blev fremhævet som et imødekommende og hjælpsomt menneske, der i høj grad også brænder for Gråsten-området.

Gennem mange år har Jakob bidraget aktivt til udviklingen af vores lokalsamfund, blandt andet gennem sit arbejde i Håndværkerforeningen og Gråsten Forum.

I begrundelsen blev der lagt vægt på hans rolige og konstruktive tilgang, hans evne til at lytte og hans beslutsomhed. Der blev også udtrykt taknemmelighed for, at han aldrig har holdt sig tilbage med at bidrage, hverken med sin tid eller sin virksomheds ressourcer, når opgaver i Gråsten skulle løses.

Jakob er et godt eksempel på den type personer, som prisen ønsker at hædre. Mennesker, der ser ud over egne interesser og som forstår, at et stærkt lokalsamfund bygger på samarbejde og fælles ansvar.



Jakob Petersen blev Årets Gråsten 2026. Arkivfoto

Årets Gråstener 2027

Kender du en person, der gør en forskel for Gråsten?

Alle borgere, foreninger og virksomheder har muligheden for at indstille kandidater til titlen Årets Gråstener 2027. Kandidaterne kan komme fra mange forskellige sammenhænge, men fælles for dem er, at de gennem deres handlinger og engagement bidrager positivt til Gråsten-området.

For at indstille en kandidat skal der sendes en kort begrundelse for, hvorfor personen fortjener titlen. Indstillinger modtages via www.gråsten.dk frem til 31. oktober 2026.

Efter fristens udløb behandler Gråsten Forum de indkomne forslag og udvælger årets prismodtager. Vinderen hyldes ved Gråsten Forums Nytårskur den 20. januar 2027, hvor lokalsamfundet samles for at fejre både modtageren og de værdier, prisen repræsenterer.

Har du en kandidat til Årets Gråstener 2027? Så er tiden inde til at fortælle historien om en person, der gør en forskel. Indstil vedkommende på www.gråsten.dk og vær med til at anerkende de mennesker, der styrker fællesskabet og udviklingen i Gråsten-området. ▪

1-DAGS BUSTUR TIL
JULEMARKED I LÜBECK
495,-

LØRDAG DEN 28. NOVEMBER

Oplevelsestur til Nordeuropas største og ældste julemarked i Lübeck. Julemarkedet er den perfekte lejlighed til at besøge den skønne middelalderby. Byens gamle middelaldergader i centrum er fyldt op med over 400 farverige juleboder med bl.a glühwein, honningkager, brændte mandler, juleudsmykning, glasgaver, julegodter og det verdenskendte Lübecker marcipan. Oplev de udsøgte indkøbsmuligheder, de skønne cafeer eller de hyggelge gågader.

Prisen inkluderer bus, kaffe og rundstykke og 4 timers ophold i Lübeck

Vi er tilbage ved 21-tiden.

OPSAMLINGSSTEDER

Alsion, Sønderborg	kl. 9.45
Nybøl Kirke	kl. 10.00
Broager Kirke	kl. 10.05
Egernsund ved elektrikeren	kl. 10.10
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 10.20
Rinkenæs ved OK-tanken	kl. 10.25
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 10.30
Elektrikeren, Kollund	kl. 10.35
Grænsehallerne i Kruså	kl. 10.40
Bov Kirke	kl. 10.45
Circle-K ved Industrivej i Padborg	kl. 11.00

Tilmelding på telefon 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

1-dags bustur til
Julemarked i Hamborg
Lørdag den 5. december

OPSAMLINGSSTEDER

Alsion, Sønderborg	kl. 9.30
Nybøl Kirke	kl. 9.45
Broager Kirke	kl. 9.50
Elektrikeren, Egernsund	kl. 9.55
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 10.00
Bageren, Rinkenæs	kl. 10.05
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 10.10
Elektrikeren i Kollund	kl. 10.15
Grænsehallerne i Kruså	kl. 10.20
Bov Kirke	kl. 10.25
Circle-K ved Industrivej i Padborg	kl. 10.35

Efter opsamling kører vi over grænsen og videre mod Hamborg, hvor der er julemarkeder overalt i den indre by.
På den smukkeste plads af dem alle, foran det imponerende historiske rådhus, står de hyggelige salgsboder med sukkerbagere, legetøjsmagere, kunsthåndværkere. Hamburger julemarkedet ved Mönckebergstraße, pragtfuldt og stort med 150 salgsboder, er også en besøgsmagnet.
"Weißer Zauber auf dem Jungfernstieg" fascinerer med dets unikke julebelysning.
Søger man ro og eftertænksomhed, så er julemarkedet ved St. Petri-kirken eller i og uden for Michel – Hamburgs vartegn – det helt rigtige.
Kronen på værket i det julepyntede Hamborg er juleparaden, det festligt lysende optog af julemænd, rensdyr, alfer og meget mere.

Prisen inkluderer bus, guide, kaffe og rundstykker og 4 timers ophold i Hamborg.
Vi er hjemme ved 21-tiden.

495,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Folk på landet må tåle lugt- og støjgener

Af Lise Kristensen

Der har været mange klager over lugt og larm fra biogasanlægget i Kværs.

Det bekræfter afdelingsleder og miljømedarbejder i Sønderborg kommune Hanne Bruun og Gert Hansen. Det kan være svært at måle graden af gener ved at bo i nærheden af et biogasanlæg. Det afhænger af vindretningen og den enkeltes næse og øren.

"Der er en støjgrænse på 55 decibel i dagtimerne. Det svarer til lyden af en opvaskemaskine. Undersøgelser viser, 10-15 procent af befolkningen vil føle sig kraftigt generet. Det er acceptabelt ifølge reglerne og den miljøgodkendelse, biogasanlægget har," forælder de.

"Naboer har klaget over generende støj og lugt fra biogasanlægget. Det er svovlstank og gasalarmer. Det kan sagtens for den enkelte føles som om, generne er voldsomme, men når vi kommer ud, har det fortaget sig, og lugten er ofte drevet væk. Ved målinger er der en grænse på ti lugtenheder. Overskrider biogasanlægget ikke målbart den grænse, kan vi ikke hjælpe klagerne," siger Gert Hansen, der jævnligt har været i Kværs for at kontrollere forholdene.



Naboer klager over generende støj og lugt fra biogasanlægget i Kværs, men biogasanlægget har ikke fået et eneste påbud eller løftet pegefinger af kommunen de mange klager til trods.

Arkivfoto.

Biogasanlægget i Kværs har ikke fået et eneste påbud eller løftet pegefinger af kommunen de mange klager til trods.

"Nogle gange har de forklaret, at de er ved at indkøre nye systemer, eller at de har haft et udslip, som de nu har kontrol over," siger Gert Hansen, der er tilfreds med den forklaring.

Det vigtige er at spore årsager til lugt og larm og få vished om, ejeren Shell Biogas gør noget ved det. Der bliver løbende fortaget målinger på anlægget. De har ikke givet anledning til påbud eller det, der er værre. I starten var der meget voldsom svovllugt ved indkøringen af værket. Det er almindeligt. Det resulterede i en indskærpelse af, de måtte se at få styr på tingene. Myndighederne mener, Shell Biogas overholder reglerne for lugt- og støjgrænser.

"Borgere mener, de før opførelsen af biogasanlægget blev lovet, det ikke ville lugte. Det kan man ikke love," siger Hanne Bruun.

I forsommeren gik en gasalarm på biogasanlægget fem kvarter. Miljømyndighederne opfordrer anlæg som det i Kværs til at udsende sms-beskeder om, der ikke er nogen fare på færde for at undgå den bekymring, en langvarig alarm fører med sig. Det skete ikke ved gasalarmen. Mener borgeren, der er fare for mennesker eller miljø, skal de ringe 112.

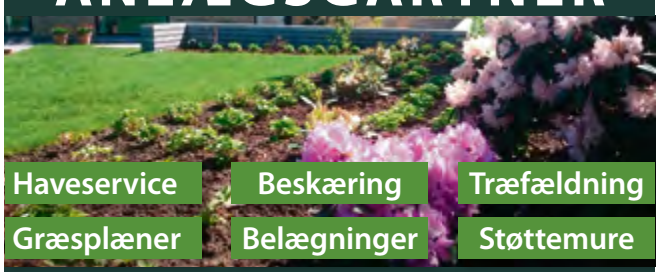
"Det er kendt, at der lukkes meget CO2 ud ved idrifttagning af et biogasanlæg. At det ikke er særligt miljøvenlig, sorterer ikke under vort ansvarsområde," siger Hanne Bruun og Gert Hansen. ▪

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen


Hans Henrik Fischer
Heidi Waldemar Østergaard
Nicole Schünemann -Føh
- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling
Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

ANLÆGSGARTNER

Haveservice
Beskæring
Træfældning
Græsplæner
Belægninger
Støttemure
HaveKOMPAGNIET
HUSK du kan få FRADRAG for havearbejde
planter@havekompagniet.dk · TLF. 74 61 35 06

GråstenAvis Tag på udflugt med Gråsten Rejser og Gråsten Avis Gråsten Rejser

GråstenAvis

Oplag: 10.919 i lige uger
13.121 i ulige uger
Tryk: OTM Avistryk A/S

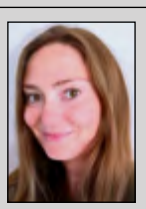
Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til **redaktion@graastenavis.dk**
Annoncemateriale sendes til **annonce@graastenavis.dk**

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.
Kontakt da FK Distribution på kvalitet@fk.dk eller telefonisk henvendelse på 7010 4000 - mandag til torsdag kl.8.30 - 16.00 og fredag 8.30 - 15.30


Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk


Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk


Salgskonsulent
Stine Auerbach
Telefon 61 44 07 80
sa@graastenavis.dk


Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk


Journalist
Lise Kristensen
Telefon 20 75 79 12
lik@graastenavis.dk

Bogholder
Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15


Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag og kan læses online mandag aften på hjemmesiden **graastenavis.dk**
Følg os på Facebook **Følg os på Instagram**

Deadlines
Deadline for annoncer til udarbejdelse er torsdag kl. 12.00 ugen inden indrykning.
Deadline for reproklare-annoncer, reserveres inden fredag kl. 12.00 ugen inden indrykning, og afleveres senest mandag kl. 12.00



Sig tillykke til et brudepar, fødselar, konfirmand eller student

☐ Tillykke uden foto maks. 25 ord..... 125,-

☐ Tillykke med foto maks. 25 ord 150,-

Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk**, eller skriv teksten i blokbogstaver på nedenstående linier:

_____

_____

_____

_____

Husk at udfylde: Indsenders navn og adresse og tlf. -kommer ikke i avisen-

_____

_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Beløbet indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949 eller MobilePay 356495



Kultur i Gråsten



IRSK EFTERMIDDAG

med VISE VERSA

Lørdag den 14. november kl. 12.00
i BHJ Salen Ahlmannsparken
Ahlefeldvej 4. Gråsten

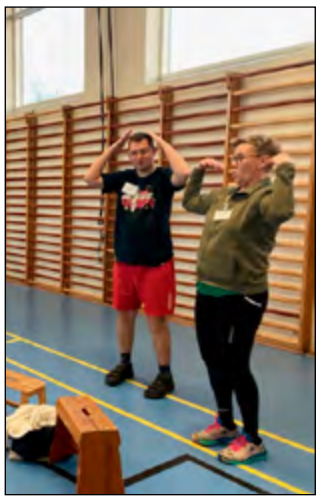
Servering af Irsk stuvning og efterfølgende underholdning med gruppen
Vise Versa der spiller irsk musik

Billetter 250,- inkl. Irsk stuvning, kaffe og kage

Bestilles og betales på www.kulturigraasten.dk senest den 9. november

Parkour og crossfit hitter i Gråsten





Cool sport ved Pia Baum er et tilbud til udøvere med udfordringer, og det er blevet en fast størrelse i foreningens program. Foto Lise Kristensen

Af Lise Kristensen

Der er fuld gang i aktiviteterne hos Gråsten Idræts- og Gymnastikforening, hvor omkring 450 motionister i alle aldre holder sig i form med gymnastik, stavgang, løb, crossfit og parkour.

Vintersæsonen er godt i gang, og foreningen oplever stor interesse for sine mange tilbud.

"Vi har god tilslutning til aktiviteterne med stor søgning til eksempelvis ældregymnastik og crossfit," fortæller formand Mette Jochimsen.

Det har dog været en udfordring at skaffe trænere til alle hold.

"Vi troede på et tidspunkt, at vi manglede en hel masse trænere, men heldigvis faldt det hele på plads. Vi har også et godt samarbejde med de øvrige foreninger om fordelingen af hal- og træningstider," fortæller formanden.

Parkour for børn

Et af foreningens nyere tilbud er parkour og bevægelse for børn mellem 6 og 10 år.

Holdet ledes af 39-årige Josva Ecklon Nielsen, der er uddannet fitnessinstruktør og tidligere har undervist i parkour i Norge.

"Parkour handler om at overvinde forhindringer på forskellige måder. Det kræver både fysisk aktivitet og evnen til at løse problemer. Nogle børn vil klatre over en mur, mens andre finder en vej udenom," forklarer han.

Undervisningen foregår på forhindringsbaner, hvor børnene får mulighed for at udfordre deres motorik og lære deres egen krop bedre at kende.

Parkour er samtidig en idrætsgren i fremgang, blandt andet på landets efterskoler.

Motion for alle

Foreningen har også tilbud til deltagere med særlige fysiske udfordringer. Pia Baum står igen i spidsen for Cool Sport, hvor motion og bevægelse tilpasses den enkeltes muligheder.

Med rytmegymnastik, springlopper, crossfit, stavgang og løb spænder programmet vidt.

Fælles for aktiviteterne er glæden ved bevægelse og det sociale fællesskab.

Dermed er Gråsten Idræts- og Gymnastikforening med til at holde både børn, unge og ældre aktive gennem vinterhalvåret. ▪



Ældregymnastik ved Henriette Ebbesen er et af Gråsten Idræts- og Gymastikforenings store trækplastre.

Foto Lise Kristensen



Diamantbryllup

har dette nydelige par

Jette og Rolf

den 29. oktober 2026

Det er ikke til at forstå
hvor tiden er blevet af.

Vi ønsker jer et stort tillykke med dagen og glæder os til festen derpå.

Kærlig hilsen
Børn, børnebørn og oldebørn



GRÅSTEN KAPEL
Søndag den 1. november kl. 11.00
Allehelgensgudstjeneste
ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 1. november kl. 9.30
Allehelgensgudstjeneste
ved Hanne Beierholm Christensen

KVÆRS KIRKE
Søndag den 1. november kl. 16.00
Allehelgensgudstjeneste
ved Merete Lei

BROAGER KIRKE
Søndag den 1. november kl. 14.00
Allehelgensgudstjeneste
ved Anne-Mette Damkjær Larsen

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 1. november kl. 14.00
ved Kirsten Schmidt

RINKENÆS GAMLE KIRKE
Søndag den 1. november kl. 14.30
Allehelgensgudstjeneste
ved Mette Carlsen

NYBØL KIRKE
Søndag den 1. november kl. 16.00
Allehelgensgudstjeneste
ved Matias Tidemand Sørensen

Onsdag den 4. november kl. 19.00
Hubertusgudstjeneste
ved Matias Tidemand Sørensen

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 1. november kl. 14.00
Allehelgensgudstjeneste
ved Matias Tidemand Sørensen

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 1.11.
kein Gottesdienst

Læserbrev

Fjernvarmekunderne fortjener fuld åbenhed om fusion

Debatten om en mulig sammenlægning mellem SONFOR Varme og Sønderborg Varme bør vække betydelig bekymring blandt de mange forbrugere, som i dag er tilsluttet Sønderborg Varme. Ikke nødvendigvis fordi en fusion er forkert, men fordi konsekvenserne for forbrugerne fortsat fremstår uklare, samtidig med at prisforskellene mellem de to selskaber er markante.

Ifølge de offentliggjorte varmepriser for et standardhus på 125 m² med et årligt varmeforbrug på 14 MWh udgør den årlige varmeudgift hos Sønderborg Varme 11.897 kr., mens den tilsvarende udgift hos SONFOR Varme er 19.955 kr. årligt. Forskellen er mere end 8.000 kr. om året eller næsten 68 procent.

Når to selskaber med så vidt forskellige omkostningsniveauer overvejer en fusion, er det naturligt at spørge, hvem der i sidste ende kommer til at betale regningen. Mange kunder hos Sønderborg Varme frygter, at en sammenlægning kan medføre, at de historisk lave varmepriser gradvist udvandes, og at omkostningerne ved investeringer, gæld og udbygning af fjernvarmenettet på Nordals helt eller delvist kommer til at påvirke varmeprisen i det samlede selskab.

Netop derfor er det stærkt kritisabelt, hvis forbrugerne ikke modtager fyldestgørende og let forståelig information om de økonomiske konsekvenser af en eventuel fusion. En beslutning af denne størrelse bør ikke behandles som en teknisk eller administrativ proces. Det er en beslutning, som potentielt kan påvirke tusindvis af husstandes privatøkonomi i mange år fremover.

I den offentlige debat har fokus primært været rettet mod de mulige fordele ved en sammenlægning, herunder stordriftsfordele, organisatoriske synergier og en mere samlet varmeforsyning i kommunen. Derimod har der været mindre fokus på de risici, som kunderne hos Sønderborg Varme kan blive pålagt. Forbrugerne bør have klare svar på spørgsmål som: Vil varmepriserne blive harmoniseret? Over hvor lang en periode? Hvem kommer til at finansiere eksisterende investeringer og gæld? Og hvilke garantier gives der for, at nuværende kunder ikke påføres væsentligt højere omkostninger?

Samtidig har kunderne hos Sønderborg Varme fået varslet prisstigninger fra januar 2027. Selskabet har begrundet stigningerne med højere omkostninger. Uden større gennemsigtighed omkring den mulige fusion er det imidlertid forståeligt, at nogle forbrugere spørger, om prisstigningerne udelukkende skyldes almindelige driftsforhold, eller om de også kan være påvirket af de strategiske overvejelser omkring en fremtidig sammenlægning. Dette spørgsmål fortjener et klart og dokumenteret svar fra ledelsen.

Fjernvarme bygger på tillid mellem selskab og forbrugere. Netop derfor bør enhver beslutning om fusion ledsages af fuld økonomisk åbenhed, uafhængige konsekvensberegninger og en reel forbrugerdialog, før der træffes endelige beslutninger. Forbrugerne hos Sønderborg Varme har krav på at vide, hvordan deres varmepris kan udvikle sig i de kommende år, før de bliver en del af et nyt og større selskab.

En fusion kan vise sig at være den rigtige løsning. Men uden fuld gennemsigtighed risikerer den at blive opfattet som en økonomisk omfordeling fra kunder med lave varmepriser til kunder med høje varmepriser. Det er en bekymring, som fortjener langt mere opmærksomhed, end den hidtil har fået.

Jan Egtved Knudsen
Østersøvej 13, 1. TH, Gråsten

Uden strøm

Mandag eftermiddag mistede 52 husstande strømmen ved Sundsnæs. En kortslutning klokken 15.04 medførte gnister og brag. Også Egernsundbroen blev berørt. Elselskabet N1 genetablerede strømmen til 51 kunder inden for 20 minutter. En fabrik måtte vente lidt længere på strømmen. ▪

Dødsfald

Birthe Kalk, Gråsten, er død, 67 år. ▪

Rolf Karl Nikolajsen, Gråsten, er død, 84 år. ▪

Ruth Petersen, Gråsten, er død, 88 år. ▪-

Taksigelser

Min elskede hustru, vores kære mor, svigermor og mormor
Min kære søster

Birthe Kalk

*31. oktober 1959 † 12. oktober 2026

Er stille sovet ind efter længere tids sygdom

Minderne lever i kærlighed

Christian
Tine og Denice
Torben

Højtideligheden har fundet sted

Tak for alle de kærlige hilsner og smukke blomster
Det varmer i en svær tid







Hørt i byen

Hvor stammer ordet solæg fra? Det spørgsmål blev stillet ved VM i Synnejysk i Sønderjyllandshallen i Aabenraa. Blandt de 220 tilhørere sad kultur-, handels- og turismeudvalgsformand Daniel Staugaard (V), som naturligvis kendte svaret. Ordet kommer fra tysk Solei, der betyder æg i saltlage. Daniel Staugaard betalte nemlig af egen lomme for 2.400 solæg til de tørstige herrer ved årets ringriderfrokost i Sønderborg.

Restaurant Fjord i Gråsten har udvidet menukortet med surdejspizza, som nu kan bestilles som takeaway.

Frisør Caroline Dahl Rathje fra Frisørhuset i Borggade venter barn. Hun trapper derfor gradvist ned i arbejdstid og går på barsel i slutningen af januar 2027.

Der var forleden en ganske særlig anledning til at fejre kærligheden på Gråsten Plejehjem. Ellen og Hans Lorenzen kunne nemlig fejre krondiamantbryllup efter 65 års ægteskab. Det er en sjælden og imponerende milepæl, som vidner om et langt liv sammen i medgang og modgang.

Blandt de 220 gæster ved VM i Synnejysk i Sønderjyllandshallen i Aabenraa var Margit og Peter Brodersen fra Alnor, der begge taler synnejysk til daglig. De glædede sig især over at opleve deres søn, Christoffer Brodersen, underholde på synnejysk sammen med Mark Dixon. Det blev en festlig oplevelse for forældrene, der selv holder den sønderjyske dialekt i hævd. ▪

Efteråret har indtaget Graasten Slotshave



Af Ingrid Johannsen

Efteråret har for alvor sat sit farverige præg på Graasten Slotshave.

Træer og buske står i smukke gule, røde og gyldne nuancer, mens de nedfaldne blade danner et farverigt tæppe langs havens stier.

Den historiske slotshave viser sig fra en særlig smuk side i oktober, hvor naturens farvespil indbyder til en frisk gåtur og en stille stund i de kongelige omgivelser. ▪



Foto Ingrid Johansen

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken i
VESTER SOTTRUP
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Ældre Sagen
Gråsten
Slædepatruljen Sirius
Onsdag den 11. november kl. 14.30 til 16.30
i BHJ Salen, Ahlmannsparken, Gråsten
Foredrag med Sirius soldat Toke Ebbesen som vil fortælle og vise billeder. Foredraget giver et indblik i Slædepatruljen Sirius og hverdag i det nordøstlige Grønland. Det handler om livet i nogle af verdens mest barske omgivelser, og hvor temperaturerne kan blive ekstremt lave. Et særligt kendetegn er det unikke makkerskab, hvor man lever og arbejder tæt sammen og er dybt afhængige af hinanden i lange perioder. Hverdagen er også præget af et stort ansvar for både sin makker og sine hunde, fordi små beslutninger kan få stor betydning undervejs.
Pris 100,- for medlemmer
120,- for ikke medlemmer
Prisen er inkl. kaffe/te og kage
Tilmelding på vores hjemmeside www.aeldresagen.dk/graasten eller på SMS/Mobil 2363 8646 senest 8. november. Ved tilmelding via SMS eller telefon skal betaling ske via Mobilpay 75646 Ældre Sagen.
HUSK MEDLEMSNR. OG FØDSELSDATO VED TILMELDING VIA SMS
DEMENSCAFÉ OG KEGLING
Torsdag den 12. november er vi klar i Ahlmannsparken ved mødelokale 2
kl. 12.45 – 13.45 Kegling
kl. 13.45 – 15.00 Kaffe.
Claus B. Christiansen spiller og synger
Pårørende er meget velkomne.
Tilmelding til Anne Nygaard mandag kl. 10.00 – 16.00 Mobil: 23 63 86 46

møblér med Hebru
Sundsnæs 4, 6300 Gråsten
Norgesvej 24, 6100 Haderslev
Telefon 7460 8351
Mail mobler@hebru.dk

Ny tv-serie om Bertel Haarders opvækst

Af Gunnar Hattesen

Grænselandets tv-kanal DKsyd har produceret en miniserie i to dele om tidligere minister og folketingsmedlem Bertel Haarders (V) opvækst og ungdom i Sønderjylland.

Serien følger Bertel Haarder fra barndommen på Rønshoved Højskole over skolegangen i Gråsten til gymnasietiden på Statsskolen i Sønderborg.

Optagelserne er foretaget på de steder, hvor begivenhederne udspillede sig, og serien giver indblik i hidtil mindre kendte sider af Bertel Haarders ungdom.

Miniserien er tilrettelagt af Anne Mette Holstein, der er frivillig programvært ved DKsyd.

Der er premiere fredag den 30. oktober kl. 22.00 på Kanal Syd. ▪

Rummelpot Aften
Kl. 18.30
mæ glant grønlangkål-spisen
Tirsdag 17. november
Agerskov Kro
UDSOLGT
Onsdag 18. november
Restaurant Knapp
UDSOLGT
Torsdag 19. november
BHJ Salen, Ahlmannsparken
6300 Gråsten
Tirsdag 24. november
Restaurant Knapp
Stennevej 79
6200 Aabenraa
Præsentation af æ Rummelpot 2026
ved redaktør Gunnar Hattesen
Sønderjysk grønlangkål med kålpølser, flæsk og hamburgerryg
Glæd dig til en underholdende aften i selskab med den sønderjyske revykonge Leif Maibom
Med masser af lune, humor og gode historier tager Leif publikum med bag kulisserne på sine mange år i Sønderborg Revyen. Han fortæller om oplevelserne på scenen, møderne med publikum og de mange sjove episoder gennem et langt revyliv
Aftenen byder også på smagsprøver fra nogle af hans mest populære monologer, og sammen synger vi en række af de elskede revysange
Alle er velkomne
æ Rummelpot
Leverandør af sønderjysk humor siden 1946
Pris pr. kuvert 395,-
Tilmelding på telefon 2116 0683
eller tilmelding@ærummelpot.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl Uge 44 28. oktober 2026 18 . årgang

Holbøl Skatklub blev danmarksmestre



De nye danmarksmestre blev Hans Peter Steffensen, Hans Emil Nissen, Henning Nissen og Lasse Nissen fra Holbøl Skatklub. Foto Hockerup



Formanden for Dansk Skat Union, Torben Ries bød velkommen og styrede mesterskabet med sikker hånd. Foto Hockerup

Af Helle Hockerup

Holbøl Skatklub sikrede sig danmarksmesterskabet i skat for hold efter en spændende finale i Grænsehallerne i Kruså.

Her dystede 15 firemandshold fra de sønderjyske skatklubber om DM-titlen. Der skulle spilles to runder à 48 spil, før danmarksmestrene kunne kåres.

Formanden for Dansk Skat Union, Torben Ries, bød deltagerne velkommen, inden kortene kom på bordet.

Efter første runde førte De fire Bønder fra Sønderborg Skatklub med 6.002 point foran hold Tychsen fra Gråsten Skatklub med 5.431 point. Holbøl Skatklub lå på tredjepladsen med 5.368 point.

Men i anden runde vendte Holbøl op og ned på stillingen og sikrede sig danmarksmesterskabet med 10.404 point.

På vinderholdet spillede Hans Peter Steffensen, Hans Emil Nissen, Henning Nissen og Lasse Nissen.

Sølvmedaljerne gik til De fire Bønder fra Sønderborg med 10.067 point, mens hold Tychsen fra Gråsten tog bronze med 9.672 point.

Aftenens individuelle topscorer blev Torben Andersen fra Sønderborg Skatklub, der opnåede imponerende 3.402 point i de to runder. ▪



15 hold dystede om danmarksmesterskabet i skat for hold. Foto Hockerup

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj



Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk



· Nyanlæg og design
· Vedligeholdelse
· Beskæring
· Træfældning
· Stubbefræsning
· Topkapning

LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS

LT Natur & Ejendomsservice ApS
Bakkegårdsvej 39
6340 Kruså
www.ltnatur.dk

Dennis Lorenzen · 27 58 87 50
Dennis@ltnatur.dk
Klaus Tranum · 20 47 52 90
Klaus@ltnatur.dk

NORMAN RUDBECK



Norman Rudbeck

• Varmepumpeservice
• Parabol/antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Energirådgivning
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Tyverisikring

TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Alt i servicesalg • Tlf. 40 82 49 39 • www.krusaa-el.dk



Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 7467 8067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

LET·KØB
KUPONTILBUD FOR NOVEMBER



Oxford Chokoflager
300 Gr
PR. PAKKE KUN
10,-
Maks. 3 pakker pr. kunde pr. kupon
Gælder november måned eller så længe lager haves

HOLBØL HØKER
Kelstrupgårsvej 1, 6340 Kruså · Tlf.: 7460 8182

Din lokale håndværker

BYGGEMESTER NT

Telefon 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
www.byggemester.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
v/ Kirsten Pedersen Madsen



Dødsfald

Vor elskede søn, bror, onkel og barnebarn

Emil Manfred Galley

er pludselig taget fra os i en alder af 20 år

Holbøl Mark, den 17. oktober 2026

Hvil i fred

Frank og Gudrun
Anita, Tinna, Jon Leó og Julie
Liam, Mira, Oliver, Michael og Tristan
Logi, Breki, Jóhanna og Jón

Begravelsen finder sted fredag den 30. oktober kl. 12.30 ved Holbøl Kirke

Taksigelser

Tak for venlig opmærksomhed

ved min kone

Annie Nielsens

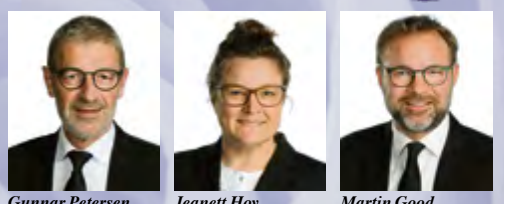
bisættelse den 24. oktober i Bov Kirke

Tak til pastor Kirsten Schmidt for den smukke tale i kirken
Tak for blomster, kranse og gavekort
Tak til Bov Avis for den fine nekrolog
Tak for alle talerne under mindesamværet på Bov Kro

På familiens vegne
Børge Vestergaard Nielsen
Nyhusvej 21, Bov

Bov-Padborg Begravelsesforretning
v. Martin og Anita Rabøl Good

- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*
- *Økonomisk vejledning*
- *Gratis juridisk rådgivning (advokat)*


Gunnar Petersen *Jeanett Hoy* *Martin Good*

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk



Søndag den 1. november kl. 11.00
ved Anders Kirkegaard Jakobsen



Søndag den 1. november kl. 9.30
ved Anders Kirkegaard Jakobsen



Søndag den 1. november kl. 10.00
Allehelgensgudstjeneste
ved Jens Lind Andersen

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Bov og Kollund kirker




Foredrag

28. oktober kl. 19.30
Kirkeladen

Foredrag ved Biskop emeritus Karsten Nissen om nordens apostel Ansgar





4. november og 2. december
kl. 19.30 i Bov Kirke

Stand-up "Bibelen for sjov" for hele familien

25. november kl. 17.00
i Bov Kirke

Jakob Svendsen er en dansk stand-up komiker, entertainer og forfatter.

Der vil være pizza efter arrangementet.





Allerhelgensgudstjenester

Søndag den 1. november
i kirkerne

Det er Allehelgensgudstjenester
Kl. 9.30 i Kollund kirke og kl. 11.00 i Bov Kirke



Opstart den 3. november
kl 13.20 i Kirkeladen



13. december kl. 16.00 i Bov Kirke
med Gospel Oaks

Yderligere information kan findes på hjemmesiden bovkirke.dk og vores facebookside: Bov og Kollund Kirker

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg Tlf. 7467 0917 www.bovsogn.dk

Bov & Kollund kirker

BovAvis

redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 10.919
UDVIDET OPLAG FØRSTE UDGAVE HVER MÅNED: 13.121

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Følg os på de sociale medier

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt da FK Distribution på kvalitet@fk.dk eller telefonisk henvendelse på 7010 4000 mandag til torsdag kl.8.30 - 16.00 og fredag 8.30 - 15.30


Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk


Lokalredaktør
Helle Hockerup
Telefon 22 92 21 19
Mail: hhoc@bovavis.dk


Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk


Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk


Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

LAGERSALG

Fredag 30. oktober kl. 13-17
Lørdag 31. oktober og søndag 1. november kl. 9-16

SPAR OP TIL 80%

på tidligere kollektioner, og kollektionsprøver og på et stort udvalg af tasker og accessoires til hele familien

Gør et godt køb i bl.a. dame- og herretræningstøj, dame- og herreløbetøj, børne- babytøj og overtøj fra

hummel

newline

ÅBNINGSTIDER
Fredag kl. 13.00 – 18.00
Lørdag & søndag kl. 9.00 – 16.00

SKANDINAVIENVEJ 7 · 6330 PADBORG

Bov Sogns Ringriderforening sælger pølser og sodavand

Tillykke



Sig tillykke til et brudepar, fødselar, konfirmand eller student

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-

☐ Tillykke med foto max. 25 ord 150,-

Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk**, eller skriv teksten i blokbogstaver på nedenstående linier:

_____

_____

_____

_____

Husk at udfylde: Indsenders navn og adresse og tlf. -kommer ikke i avisen-

_____

_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk,
sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.

Hjertelig TAK

for besøg, blomster og gaver
til min 90 års fødselsdag.

Jeg havde en dejlig dag.

Kærlig hilsen Märtha

Gavekort til uforglemmelige rejser

Ring og bestil på
2116 0683

Knægt fra Holbøl vandt sølv ved VM i Synnejysk



Peter Asmussen, der er opvokset på en gård i Holbøl, vandt sølv ved VM i Synnejysk. Foto Ingrid Johannsen

Af Gunnar Hattesen

En opvækst med det sønderjyske sprog i Holbøl blev belønnet med en sølvmedalje, da der lørdag blev holdt VM i Synnejysk i Sønderjyllandshallen i Aabenraa.

Den stolte sølvvinder var Peter Asmussen, som sikrede sig andenpladsen i seniorklassen efter en spændende konkurrence, hvor deltagerne blev udfordret på deres kendskab til den sønderjyske dialekt.

"Hvem skulle have troet, at en knægt fra Holbøl skulle stå på sejrsskamlen ved et verdensmesterskab," lyder det begejstret fra sølvvinderen.

For ham var mesterskabet mere end en konkurrence. Det var også en hyldest til det sprog, han er vokset op med.

"Jeg er vokset op i Holbøl, hvor synnejysk var en naturlig del af hverdagen. Det var sproget i familien, blandt naboerne og på gårdene. Et sprog, der rummer både humor, lune, historie og en ganske særlig måde at se verden på," fortæller Peter Asmussen.

Mesterskabet bød på humor, gode historier og stor sprogglæde, inden sølvvinderen kunne forlade scenen med en pokal i hånden.

For knægten fra Holbøl blev det en uforglemmelig dag og et bevis på, at barndommens sønderjyske talemål stadig har sin berettigelse.

Synnejysk er ikke blot et sprog fra fortiden. Det er en levende kulturarv, som fortjener at blive talt og givet videre til kommende generationer. ▪

MORTENS AFTEN

HOS NISSENS KØKKEN

TIRSDAG DEN 10. NOVEMBER 2026 • KL. 18.00

Efterårets klassiske smagsoplevelser

HOVEDRET

Lækker andesteg • Hvide kartofler • Brunede kartofler
Rødkål • Æble med gelé
Gammeldags hvidkål • Waldorffsalat
Hjemmelavet agurksalat • Franske kartofler • Sauce

DESSERT

Gammeldags æblegrød
Risalamande med kirsebærsauce
Kaffe

PR. PERSON 299,-

Tilmelding på tlf.: 60 92 65 76

Vi glæder os til at byde jer velkommen

NISSENS KØKKEN
MAD DER SAMLER MENNESKER
Harkærvej 13, 6340 Kruså · Telefon 60 92 65 76

EFTERÅRS-TILBUD

på vinterjakker
Torsdag - lørdag



Spar 20%

på dame- og herrejakker

Kopenhaken
Est 2018

HUSK HUSK HUSK
Lørdag den 31. oktober har vi åben til kl. 14

HUSET PALLE PADBORG

Åbningstider
Man-, tirs- og onsdag kl. 10 – 17
Torsdag og fredag kl. 10 – 17.30
Lørdag kl. 9 – 12.30

Torvegade 15-19 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 32 32

Bov IF sælger julekalendere til fordel for ungdommen



Af Helle Hockerup

I løbet af november får samtlige husstande i den gamle Bov Kommune besøg af sælgere fra Bov IF, som tilbyder årets julekalender.

Kalenderen fungerer som en lodseddel med daglige gevinster fra 1. til 24. december.

Hver dag udtrækkes to gavekort på 300 kroner til lokale forretninger. Juleaftensdag er gevinsterne på 500 kroner. Den samlede gevinstsum er 14.800 kroner.

Hele overskuddet går ubeskåret til ungdomsarbejdet i Bov IF.

"Vi håber, at borgerne vil tage godt imod vores sælgere og dermed støtte et godt formål", siger Yvonne Jespersen fra Bov IF, som samtidig takker de trofaste sponsorer.

Julekalenderen kan også købes i SuperBrugsen, Toldboden og Blomst & Bolig, så længe lager haves. ▪



BovAvis Tak fordi du handler lokalt BovAvis

KLINIKKEN FLYTTER TIL TORVECENTRET
Torvegade 1 – fra mandag den 2. november

aktiv kiropraktik
...en bevægelse for frihed

Bag Oksevejen 2, 6330 Padborg (inde i Fit N Fun)
Tlf. 74 62 82 82
Få mere information om klinikken og book online på
aktivkiropraktik.dk
KIROPRAKTIK – FYSIOTERAPI – MASSAGE

VINTEREN PÅ VEJ
Få din el-scooter eller plæneklipper gjort vinterklar
Vores service er din tryghed



Kom og se vores udvalg til en fair handel
CARPER EL-KABINESCOOTER
WWW.FINDESKØBESSÆLGES.DK

CARPER
JAN PETERSEN
Madeskovvej 9D · 6340 Kruså
info@carper.dk · tlf. 25 94 94 51



Hørt ved Lyren

Toldboden Øl & Vinstue har doneret 11.050 kroner til Padborg Frivillige Brandværn. Beløbet stammer fra overskuddet ved et tidligere arrangement. Brandværnet har udtrykt stor glæde og taknemmelighed over donationen og den lokale opbakning fra Toldboden.

Den 20-årige Nicolai Skovbjerg fra Padborg har skrevet kontrakt med Ducati Corse, den italienske motorcykelproducents officielle racerafdeling. Dermed tager det unge motocross-talent et stort skridt i karrieren. I 2027 skal han som professionel fabrikskører deltage i en fuld sæson i MX2-verdensmesterskabet. Kontrakten er foreløbig kulminationen på et fantastisk år for den unge padborgenser.

Personalet på Julemærkehjemmet Fjordmark har været en tur i biografen i Sønderborg for at se filmen "Over Stregen". Filmen sætter fokus på mobning og de alvorlige konsekvenser, mistrivsel kan have for både børn og deres familier. Det blev en tankevækkende filmoplevelse om et emne, der også har stor betydning i Julemærkehjemmets arbejde.

Lørdag den 31. oktober står Holbøl i Halloweens tegn, når byens børn trækker i fantasifulde og uhyggelige kostumer. Hekse, spøgelser og andre skræmmende skikkelser ventes at gå fra dør til dør med det velkendte spørgsmål: "Slik eller ballade?" Der er lagt op til en hyggelig og festlig aften med masser af uhygge og forhåbentlig rigeligt med slik til børnene. ▪



Indsamlingsrekord i Padborg

Af Helle Hockerup

Røde Kors i Padborg-distriktet satte ny rekord ved årets landsindsamling, hvor 30 indsamlere samlede 36.128 kroner ind til nødhjælp.

Indsamlerne gik fra dør til dør i Tinglev, Bolderslev, Bylderup-Bov og den gamle Bov Kommune, hvor de blev mødt med stor velvilje i det dejlige sensommervejr.

"Sammen med vores nye indsamlingsleder, Gitte Kronborg, er vi meget begejstrede for resultatet. Bestyrelsen takker alle givere og indsamlere", siger Morten Berdiin.

Hele bestyrelsen deltog i indsamlingen eller hjalp med det praktiske arbejde. Efter turen blev indsamlerne budt på wienerbrød, mens dagens oplevelser blev vendt, og pengene talt op.

To frivillige holdt desuden søndagsåbent i Røde Kors-butikken, som havde mange besøgende.

På landsplan indbragte indsamlingen 15 millioner kroner til nødhjælp. ▪

Gitte Kronborg, Iben Sihm og Gitte Riise tæller dagens indsamling op.

VI GENTAGER SUCESSEN

JULEBANKO

I FÅRHUS FORSAMLINGSHUS

Torsdag den 3. december kl. 19:00

Dørene åbnes kl. 17:00

Frydendalvej 26a, Fårhus

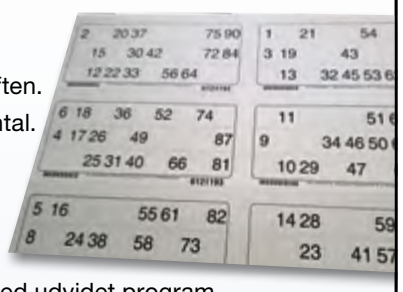
Vi spiller 14 x 1, 2 og 3 rækkers duppespil
Der vil også være 2 x **puljespil og et pengespil.**

Tag unger, venner og naboerne med til en hyggelig aften.

Salg af biksemad til 50,- fra kl. 17:00 – begrænset antal.

Gode præmier: Ænder, kødpakker, julelækkerier o.m.a.

Salg af plader og duppere, puljespil og pengespil.
Der kan købes kaffe & kage.



Overskuddet går til afvikling af Fårhus Byfest 2027 med udvidet program.

JULEMORGENKAFFE

Søndag den 6. december kl. 9:00

Kom og vær med til en dejlig og hyggelig formiddag, perfekt til at komme i julehumør.
Julemanden kommer og vi skal danse og synge om juletræet.
Vores søde **Luciapiger** kommer selvfølgelig også forbi.
Der kan købes kaffe & rundstykker fra kl. 9:00
TILMELDING med antal personer på forsamlingshus.faarhus@gmail.com



KRUDTSALG STARTER

Tirsdag den 15. december

Mvh. Fårhus Borger & Ungdomsforening og Fårhus Forsamlingshus

Fakkelgaarden

MORTENS AFTEN

Tirsdag den 10. november

3 retters menu
495,- pr. person

1 gl. Cremant & nødder
3 retters menu
inkl. vinmenu
995,- pr. person

For booking kontakt os på info@fakkelgaarden.dk

FAKKELGAARDEN HOTEL & RESTAURANT
Fjordvejen 44, 6380 Kruså • TLF: 74 678 300
info@fakkelgaarden.dk • www.fakkelgaarden.dk

Gavekort til uforglemmelige rejser

Ring og bestil på
2116 0683

Boliger

ESTATE GRÅSTEN — VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL



Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0933
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk **www.estate.dk**

Estate®

LEJLIGHED UDLEJES PADBORG

Ca. 55 m² udlejes til stille lejer
2 værelser - køkken - bad - toilet / bruser og gang

MAIL CARL02702@OUTLOOK.DK
ELLER TLF. 4047 1066

Tag på udflugt med Gråsten Rejser og Gråsten Avis. Se mere på www.graastenavis.dk/rejser-og-udflugter

Gråsten Rejser

60 traktorer samlede ind til Knæk Cancer



Traktor konvojen vakte opmærksomhed og stor opbakning. Foto Helle Hockerup

Af Helle Hockerup

60 traktorer fra hele Sønderjylland kørte lørdag i konvoj fra Padborg til Gråsten og retur for at samle penge ind til Knæk Cancer.

Den 50 kilometer lange traktortur indbragte 65.440 kroner til Kræftens Bekæmpelse.

Hver deltager betalte 1.000 kroner, og hele beløbet går ubeskåret til kræftsagen.

Bag arrangementet stod First Stop Padborg Dækcenter og dækproducenten Bridgestone, som havde hentet inspiration til initiativet i Irland.

For flere af deltagerne er kampen mod kræft personlig, da de selv har haft sygdommen tæt inde på livet.

Gentages næste år

Den imponerende traktorkonvoj vakte stor opmærksomhed langs ruten, og mange borgere mødte op ved Padborg Dækcenter på Industrivej for at bakke op.

Klokken 13.30 vendte traktorerne tilbage til Padborg, hvor indehaver Freddy Petersen en halv time senere overrakte en check på 65.440 kroner til Jytte Jensen fra bestyrelsen i Kræftens Bekæmpelses lokalafdeling i Aabenraa.

Freddy Petersen havde sammen med Keld Andersen fra Bridgestone arrangeret turen, som blev gennemført for første gang.

"Vi gentager helt sikkert denne succes næste år", sagde en glad Freddy Petersen. ▪



En check på det indsamlede beløb på 65.440 kr. blev overrakt til Jytte Jensen fra Kræftens Bekæmpelse. På billedet ses også de to initiativtagere til arrangementet, Freddy Petersen og Keld Andersen Foto Helle Hockerup





Øland-Support

Teknisk hjælp til seniorer i hverdagen

Det digitale er blevet en naturlig del af hverdagen - men det er ikke altid let at følge med. Når koder driller, mails forsvinder, eller teknikken bare virker uoverskuelig, kan det skabe frustration.

Hos Øland-Support møder jeg dig i øjenhøjde med ro og tålmodighed. Jeg hjælper seniorer med hverdagens teknik.

- Hjælp til MitID, e-Boks, Netbank, Borger.dk osv
- Opsætning af mobil, tablet, computer eller TV
- Overførsel af billeder, kontakter og data
- Fortæl mig, hvad du har brug for hjælp til - så finder vi ud det sammen

Øland-Support

Ring **92 44 71 16**

Fast timepris 599,- kr.
inkl. 10 km kørsel

OPLEV VORES NYE BREASSERIE KONCEPT I VORES INDENDØRS GAARDHAVE

Der er noget særligt ved at samles om et godt måltid når det er koldt udenfor. Derfor åbner vi vores indendørs gårdhave som Vinterbrasserie – et hyggeligt sted at slå sig ned og nyde aftenen i sit eget tempo.

Menukortet er enkelt, stemningen er uformel, og der er plads til både et glas og en enkelt ret eller en middag, hvor man bliver siddende lidt længere. Tag en du holder af med under armen, eller kig forbi, når du trænger til en aften ude.

JULEBRASSERIE

D. 01 -18 december
Tirsdag - fredag

Priser fra 250,- pr. person

Læs mere, og book bord,
på vores hjemmeside under vinterbrasserie

VINTERBRASSERIE

D. 06 januar -26 februar
Tirsdag - fredag

Fakkelgaarden

JUL PÅ FAKKELGAARDEN

1. søndag i advent d. 29 november kl. 13.00 - 17.00

Vi åbner dørene for en dag hvor der er skruet helt op for julestemningen. Arrangementet er stablet på benene i tæt samarbejde med vores faste blomsterleverandør **Blomst & Bolig**.

Fakkelgaarden vil være fyldt med julens dufte, smage og stemning – og vi glæder os til at dele oplevelsen med både lokale gæster og besøgende udefra.

Arrangementet er skabt som en hyggelig og uformel dag, hvor gæster kan møde nogle af vores dygtige samarbejdspartnere, købe lækre julespecialiteter og pynt mm. med hjem.
Derudover kan man nyde varm krydret gløgg med julehjemmebag, samt en julefrokost platte i vores restaurant *(OBS skal forudbestilles)*

Vi ønsker at skabe en dag, hvor gæsterne kan mærke både den særlige Fakkelgaarden-atmosfære og den magiske juleånd.

JULEPLATTE

Serveres kl. 11.30-13.00 & kl. 13.30-15.00

Pris pr. person 299,-

Begrænset antal pladser. Forhåndsreservati on er påkrævet
Booking via info@fakkelgaarden.dk eller på telefon 74 67 83 00

Vi glæder os ti l at byde jer velkommen

FAKKELGAARDEN HOTEL & RESTAURANT
Fjordvejen 44, 6380 Kruså www.fakkelgaarden.dk

Estate

ESTATE GRÅSTEN - MIN EJENDOMSMÆGLER

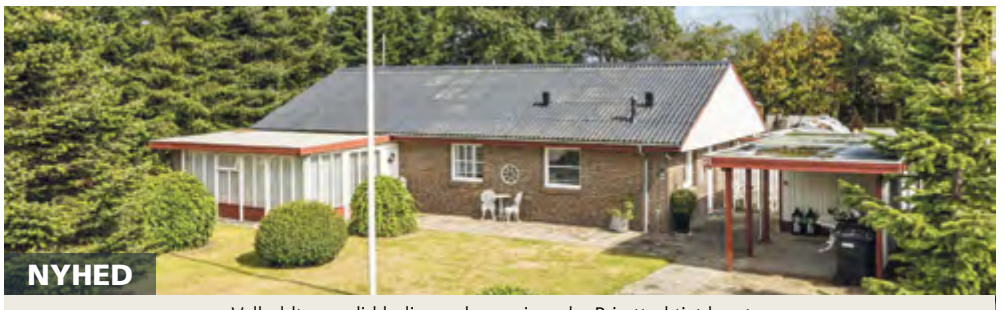


Solid ejendom for enden af lukket vænge

Gråsten • Palægade 12 C

På Palægade 12 får I en velindrettet villa på 180 m² med masser af plads til familielivet. Boligen byder på lyse opholdsrum, stort køkken-alrum, tre værelser samt hyggelig stue med pejs og udgang til overdækket terrasse. Hertil kommer en garagebygning på 68 m² med skur og carport. Centralt beliggende tæt på skole, indkøb, byliv og naturen.

				Villa			
Kontant	**1.995.000**	Udbetaling	100.000	Bolig m²	180	Grund m²	701
Ejerudgift pr. md.	1.642	Brt/nt ekskl. ejerudg.	11.299/9.039	Stue/vær	1/3	Opført	1973



Velholdt og solid bolig med energimærke B i attraktivt kvarter

Kruså • Grønningen 31 B

Ejendommen fremstår velholdt, og der er allerede foretaget flere væsentlige investeringer. Husets vinduer og døre blev udskiftet i 2018, mens der i 2023 blev installeret en klimavenlig luft-til-vand-varmepumpe. Tiltagene er medvirkende til boligens flotte energimærke B og en beregnet årlig varmeudgift på blot ca. 7.800 kr. jf. energimærket.

				Villa			
Kontant	**1.195.000**	Udbetaling	60.000	Bolig m²	113	Grund m²	841
Ejerudgift pr. md.	1.184	Brt/nt ekskl. ejerudg.	6.813/5.452	Stue/vær	1/3	Opført	1979/1989



Velholdt og indflytningsklar villa i Felsted

Aabenraa • Bøgevang 2 C

På Bøgevang 2 i Felsted venter en velholdt og løbende moderniseret villa med en veludnyttet planløsning. Her får I lyse opholdsrum, flere værelser, skønne terrasser og en stor, privat have med plads til leg, afslapning og haveliv. Dertil kommer carport, anvendelige udhuse og en rolig beliggenhed tæt på hverdagens fornødenheder.

				Villa			
Kontant	**1.745.000**	Udbetaling	90.000	Bolig m²	172	Grund m²	1.127
Ejerudgift pr. md.	1.536	Brt/nt ekskl. ejerudg.	9.881/7.909	Stue/vær	1/4	Opført	1971



Attraktiv byggegrund på Island 1 i Egernsund

Egernsund • Island 1

Byggegrund på Island 1 i Egernsund, hvor I får muligheden for at skabe drømmehjemmet. Grunden ligger i et roligt og veletableret boligområde tæt på Flensborg Fjord. Her bor I nær Gråsten med skole, indkøb og fritidstilbud inden for kort afstand. En oplagt mulighed for jer, der ønsker friheden til at bygge nyt med egne idéer og behov i centrum.

				Helårsgrund	
Kontant	**350.000**	Udbetaling	25.000	Grund m²	889
Ejerudgift pr. md.	480	Brt/nt ekskl. ejerudg.	2.110/1.659		



Sommerhus i et plan med 8 sengepladser i attraktivt ferieområde

Gråsten • Marina Fiskenæs Feriepark 20

Nyd ferielivet i et kvalitetssommerhus i Marina Fiskenæs Feriepark tæt på Gråsten Skovene, fjorden og byens faciliteter. Huset rummer 4 værelser, lyst alrum med loft til kip, sauna, spabad og solrig terrasse. Badeland er inkluderet, og ejerforeningen står for det udvendige vedligehold. Ideelt til både ferie og investering.

				Fritidsejerlejlighed			
Kontant	**1.295.000**	Udbetaling	65.000	Bolig m²	98	Etage	. sal
Ejerudgift pr. md.	4.290	Brt/nt ekskl. ejerudg.	7.374/5.898	Stue/vær	1/4	Opført	2004



Velholdt villa i naturskønne rammer tæt på byens faciliteter

Gråsten • Gl Aabenraavej 1 C

Bo naturskønt og centralt i Gråsten! Velholdt villa i 1½ plan for enden af lukket vænge. Lys bolig med køkken-alrum, stor stue, hyggelig udestue og skøn, ugeneret have med terrasse og drivhus. På førstesalen er der mulighed for at etablere ekstra værelser og dermed tilpasse boligen til familiens behov. Tæt på skole, indkøb og natur.

				Villa			
Kontant	**1.299.999**	Udbetaling	65.000	Bolig m²	174	Grund m²	667
Ejerudgift pr. md.	1.172	Brt/nt ekskl. ejerudg.	7.404/5.922	Stue/vær	2/2	Opført	1877/2000



Indflytningsklar villa med skøn udsigt over åbne marker

Sønderborg • Manhøj 7 D

Velkommen til Manhøj 7 i Avnbøl – en velrenoveret og rummelig bolig med 167 m², skøn udsigt over de åbne marker og plads til hele familien. Huset er moderniseret inde og ude, fremstår lyst og indflytningsklart og kan overtages hurtigt. Her får I fredelige omgivelser, gode opholdsrum og mulighed for at sætte jeres eget præg på de sidste detaljer.

				Villa			
Kontant	**1.295.000**	Udbetaling	65.000	Bolig m²	167	Grund m²	571
Ejerudgift pr. md.	1.249	Brt/nt ekskl. ejerudg.	7.374/5.898	Stue/vær	1/4	Opført	1912/1996



Totalrenoveret ejendom med udsigt - centralt beliggende i Gråsten

Gråsten • Stengeroddevej 12 C

Velkommen til Stengeroddevej 12 i Gråsten – et totalrenoveret indflytningsklar hjem med stil og kvalitet. Nyd den centrale beliggenhed tæt på hverdagens behov og den smukke udsigt til Sildekule. 140 veludnyttede boligkvadratmeter samt 70 kvadratmeter kælder, moderne køkken-alrum, hyggelig stue med brændeovn og solrig terrasse.

				Villa			
Kontant	**2.295.000**	Udbetaling	115.000	Bolig/kld m²	140/70	Grund m²	582
Ejerudgift pr. md.	1.545	Brt/nt ekskl. ejerudg.	12.970/10.377	Stue/vær	1/3	Opført	1937

Estate
Estate Kjeld Faaborg

Besøg os
Sundsnæs 19 Ulsnæscentret
6300 Gråsten
estate.dk

Kontakt os
Tlf. 74650933
6300@estate.dk
Følg os på



Estate Kjeld Faaborg
Sundsnæs 19 • 6300@estate.dk • Tlf. 74650933